

O ESTADO DAS COISAS

Destaques da programação cultural da semana selecionados pela equipe do caderno PrOA:

SHOW

Gal Costa (foto) apresenta em Porto Alegre, na próxima semana, seu mais recente álbum de canções inéditas, lançado em maio. A turnê *Estratosférica* marca também a comemoração dos 50 anos de carreira e dos 70 anos de vida da artista.

Araújo Vianna (Oswaldo Aranha, 685). Sexta-feira, dia 2, às 21h. Ingressos entre R\$ 110 e R\$ 240. 25% de desconto para os primeiros 200 sócios do Clube do Assinante RBS e 10% de desconto para os demais sócios.

BOB WOLFENSON, DIVULGAÇÃO, BD, 04/06/2015



TEATRO

Para comemorar os 80 anos de Glória Menezes, o espetáculo *Ensina-me a Viver* volta ao palco do Theatro São Pedro após sete anos. A peça narra a peculiar história de amor entre um jovem obcecado pela morte e uma idosa apaixonada pela vida.

Theatro São Pedro (Pça. Mal. Deodoro, s/n°). De 1° a 4 de outubro e de 8 a 11 de outubro. Ingressos entre R\$ 50 e R\$ 120.

HUMOR

Sucesso em São Paulo, o Risadaria realiza pela primeira vez uma turnê nacional, com uma versão pocket do festival e apresentações de espetáculos com humoristas consagrados. Em Porto Alegre, o comediante Rafael Cortez, apresentador do CQC, faz uma sessão especial.

Teatro da Amrigo (Ipiranga, 5311). Sexta-feira (2/10), às 22h, sábado (3/10), às 22h, e domingo (4/10), às 18h. Ingressos a partir de R\$ 35.

JAZZ

Após anos de atuação na cena jazz de Porto Alegre, o grupo Marmota lança seu primeiro álbum, *Prospecto*. O quarteto é composto por Pedro Moser (guitarra), Leonardo Bittencourt (piano), André Mendonça (baixo) e Bruno Braga (bateria).

StudioClio. Sexta-feira, dia 2, às 21h. Ingressos entre R\$ 40 (professores, estudantes e seniores) e R\$ 60. Clientes Zaffari Card e Bourbon Card têm 20% de desconto.

A palavra é ENDÔNIMO

1. Nome geográfico utilizado na forma exata da língua do lugar ou território descrito. Antônimo de "exônimo".

2. Na maioria dos casos, exônimos são adaptações fonéticas e ortográficas, seguindo padrões de nomenclatura que "faziam mais sentido" em cada língua. Por exemplo, a cidade italiana Firenze é chamada de "Florença" em português, "Florence" em inglês e "Florenzia" em espanhol, cada forma coerente com a lógica de seu idioma. Neste caso, diz-se que são exônimos cognatos.

*"Você já ouviu falar no termo **endônimo**? Trata-se de um conceito não muito conhecido que abrange, basicamente, qualquer nome de país que esteja grafado no idioma e alfabeto locais daquele território. É o contrário de exônimo, que é justamente quando estrangeiros tomam a liberdade de adaptar os nomes próprios de lugares para a sua própria língua. No nosso caso, por exemplo, "abrasileiramos" London para Londres, Deutschland para Alemanha e New York para Nova Iorque. Quando viajamos para o Exterior e imergimos em culturas e tradições completamente distintas das nossas, o mínimo que podemos fazer é um esforço para entender aquele contexto. A começar pelo nome oficial da localidade, tal qual é utilizado pelos habitantes nativos e suas autoridades. Por este motivo o mapa Endonyms of the World é tão interessante para viajantes: seja por mera curiosidade, ou então para entender melhor a identidade do país que será seu destino."*

(Revista Galileu)

MUNDO LIVRO POR CARLOS ANDRÉ MOREIRA

RECORDAÇÕES DA CASA DOS LOUCOS

Nos anos 1960, a cena literária brasileira foi balanceada pela publicação de dois livros de uma escritora até então desconhecida, **Maura Lopes Cançado**. De família tradicional mineira, Maura mudou-se para o Rio de Janeiro já acalentando o sonho de ser escritora, projeto continuamente interrompido por sazonais internações psiquiátricas. Uma delas foi a base para um diário que se tornaria seu primeiro livro, *Hospício é Deus* (1965), narrativa que provocou impacto e recebeu elogios de leitores como **Ferreira Gullar** e **Carlos Heitor Cony**. Até hoje é considerado um relato marcante sobre as políticas manicomial do Brasil – e estava há tantos anos esgotado que os exemplares à venda na Estante Virtual oscilam entre R\$ 200 e R\$ 600. Em breve, não mais. Tanto *Hospício é Deus* quanto *O Sofredor do Ver*, segundo e último livro de Maura – que morreu esquecida em 1993 – serão relançados até o fim do ano pela **Editora Autêntica**.

SEMINÁRIO (1) Começa na próxima segunda-feira, em Passo Fundo, a **Jornada em Ação**, 13ª edição de um seminário internacional sobre Leitura e Patrimônio Cultural. Promovido pelo Itaú Cultural e pela Universidade de Passo Fundo, o seminário reunirá na cidade gaúcha nomes como os pesquisadores **Roger** e **Anne-Marie Chartier** e as professoras **Lúcia Santaella** (PUC-SP) e **Regina Zilberman** (UFRGS). Os escritores **Ignácio de Loyola Brandão** e **Luciana Savaget**, tradicionais anfitriões da Jornada de Literatura de Passo Fundo, também participam, em um encontro com alunos. A Jornada em Ação se estende até o dia 1º de outubro.

SEMINÁRIO (2) Na quinta, dia 1º, o casal Chartier leva os debates do seminário sobre leitura e patrimônio cultural a São Paulo, em rodada de debates que terá a participação também de **Tania Rösing** e **Marisa Lajolo**. O evento será na sede do Itaú Cultural, na Avenida Paulista.

PRATELEIRA



MICHELANGELO: UMA VIDA ÉPICA

Biografia de Michelangelo Buonarroti (1475 – 1564) escrita pelo acadêmico inglês **Martin Gayford**. Em um apanhado da monumental bibliografia a respeito do gênio renascentista, Gayford reconstitui a vida de um artista de temperamento irascível, suas obras e suas desavenças pessoais e políticas. (Tradução de **Donaldson Garschagen** e **Renata Guerra-Cosac Naify**, 750 páginas, R\$ 129,90)



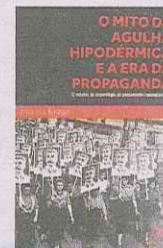
A GEOGRAFIA DA PELE

O agrônomo brasileiro **Evaristo de Miranda** esteve entre 1976 e 1979 no Níger, na África Ocidental, para pesquisar desequilíbrios ecológicos e agrícolas. Lá conheceu tanto a pobreza institucional e econômica da nação quanto a riqueza cultural das comunidades do interior do país, experiência que ele agora reconta neste livro de memórias. (Record, 364 páginas, R\$ 45)



PSSICA

Romance no qual o autor paraense **Edyr Augusto** tece, em estilo noir, uma trama abordando o tráfico de mulheres na região Norte. As trajetórias de três personagens (um imigrante, uma jovem sequestrada e um garoto marginal), convergem para formar um panorama do subterrâneo de Belém com ramificações no crime organizado internacional. (Boitempo, 96 páginas, R\$ 28)



O MITO DA AGULHA HIPODÉRMICA E A ERA DA PROPAGANDA

Reunião de 12 estudos escritos pelo professor universitário da UFRGS e da PUCRS **Francisco Rüdiger** abordando a evolução da teoria da propaganda da origem até os anos 1950. Por meio desse percurso, Rüdiger analisa transformações sociais, políticas e econômicas. (Sulina, 295 páginas, R\$ 45)